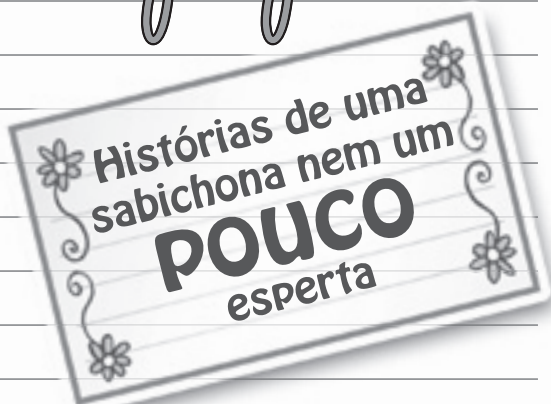


Rachel Renée Russell

# DIÁRIO

de uma garota  
nada popular



Tradução  
Carolina Caires Coelho

1ª edição  
Rio de Janeiro-RJ / Campinas-SP, 2013



QUARTA-FEIRA, 1º DE JANEIRO

AI, MEU DEUS! Eu NÃO acredito que estou passando por isso!

Era para ser só uma brincadeirinha. Mas tenho que admitir que estou um pouco preocupada. Eu realmente preciso pensar nas consequências das minhas ações.

Porque, se alguma coisa der errado, existe a chance de ALGUÉM acabar... MORTO!

SIM, é isso mesmo. MORTO ☹!!

Mais especificamente... EU! Porque se meus pais descobrirem essa proeza idiota que estou planejando, eles vão me MATAR!

Tudo começou quando a Chloe, a Zoey e eu decidimos dormir juntas durante as férias de inverno.

Animadas, contamos os segundos para a meia-noite...  
"DEZ... NOVE... OITO... SETE... SEIS... CINCO...  
QUATRO... TRÊS... DOIS... UM..."

# FELIZ ANO NOVO!!!



CHLOE, ZOEY E EU COMEMORANDO!!

Eu estava muito ansiosa por um ano novinho em folha. Principalmente porque o último ano foi cheio de **MUITO** drama.

Quer maneira melhor de começar as coisas do que estar com as minhas duas **MELHORES AMIGAS** em uma **ANIMADA E DOIDA** festa do pijama de Ano-Novo na casa da Zoey?

A gente se encheu de pizza, cupcakes duplos de chocolate, M&Ms e sundaes, e então engolimos tudo com refrigerante.

Em pouco tempo, estávamos rindo histericamente e subindo pelas paredes por causa de todo aquele açúcar.

Estávamos nos divertindo **DEMAIS** pintando as unhas com cores totalmente diferentes, brincando de **VERDADE OU DESAFIO** e vendo na TV alguma coisa parecida com um globo espelhado surgindo na Times Square.

“Zoey! Verdade ou desafio?”, gritou a Chloe, olhando fixamente para a Zoey com um sorriso animado.

“Verdade!”, ela respondeu.



CHLOE, ZOEY E EU COMENDO BESTEIRAS E  
BRINCANDO DE VERDADE OU DESAFIO

“Eu tenho uma pergunta boa para fazer”, a Chloe  
berrou. “É TÃÃÃOOOO romântica e é do meu livro

PREFERIDO! Certo, quem você preferiria beijar, o Garoto dos Rabiscos Fatais ou o Hunk Finn?!"

"Ah, essa é fácil!", a Zoey riu. "Eu fico com o Hunk Finn. Ele é do tipo artista sensível e é superfofo."

"É, mas o Garoto dos Rabiscos Fatais é tão... morbidamente... bonito e intensamente... rabiscado...", a Chloe disse.

Foi quando eu quase engasguei com a pizza.

Eu sei que a minha melhor amiga é uma romântica incorrigível, e eu a amo. Mas, às vezes, fico pensando que os DENTES dela devem ser mais ESPERTOS do que ELA própria.

Ter uma queda pelo Rabiscos é tão... ERRADO!

Tipo, esse nome EXISTE mesmo?!

Se eu fosse criar o cara perfeito, ele seria GENTIL, teria um bom senso de HUMOR e seria adoravelmente FOFO (exatamente como o meu paquera, o Brandon)...



EU, MISTURANDO OS INGREDIENTES PARA  
FAZER O GAROTO DOS MEUS SONHOS

"Sua vez, Nikki", a Zoey disse, e se virou para mim.  
"Verdade ou desafio?"

"Aaah! Eu tenho uma pergunta muito boa!", exclamou a Chloe.

Um sorriso travesso surgiu em seu rosto quando ela sussurrou no ouvido da Zoey.

Os olhos da Zoey ficaram grandes feito um pires.  
"Al, MEU DEUS, Chloe! A Nikki vai MORRER se a gente perguntar isso para ela!", ela gritou em meio a risadinhas.

Eu fiz uma careta e mordi nervosamente o lábio.

Responder uma verdade sobre um garoto de mentira era divertido e empolgante.

Mas falar sobre um garoto DE VERDADE podia ser totalmente EMBARAÇOSO.

E eu estava tentando EVITAR falar sobre UM garoto em particular, se é que você me entende.



Ou seja, eu não tinha escolha.

“DESAFIO! Ninguém teve coragem de tentar um desafio, então eu vou. Pode mandar o mais difícil que puder!”, eu desafiei a Zoey.

Ela colocou o dedo no queixo, em profunda reflexão.

Então, de repente, abriu um sorriso dissimulado. “Tem CERTEZA disso, Nikki? Pedir uma verdade pode ser MUITO mais fácil.”

“Ou talvez NÃO!”, disse a Chloe, orgulhosamente.

“Sim, eu tenho certeza. Desafio!”, falei. “Manda ver!”

Às vezes, eu gostaria muito que o meu cérebro trabalhasse mais depressa do que a minha boca grande.

Porque era bem óbvio que a Chloe e a Zoey estavam aprontando alguma coisa bem maligna, bem malvada!

Mas DE JEITO NENHUM eu ia ABRIR O BICO por vontade própria para falar do Brandon em um jogo.

Até ouvir o desafio da Zoey...

CERTO, DESAFIO! NIKKI, EU DESAFIO VOCÊ A IR ATÉ A CASA DA MACKENZIE E JOGAR PAPEL HIGIÊNICO MOLHADO NA CASA DELA!



Olhei para a Zoey e arfei. Não podia acreditar no que estava escutando.

"AI, MEU DEUS!", a Chloe exclamou. "Isso é tão perigoso e arriscado... e o MELHOR desafio de todos os tempos!! Você TEM que fazer, Nikki!"

Eu imediatamente comecei a suar frio.

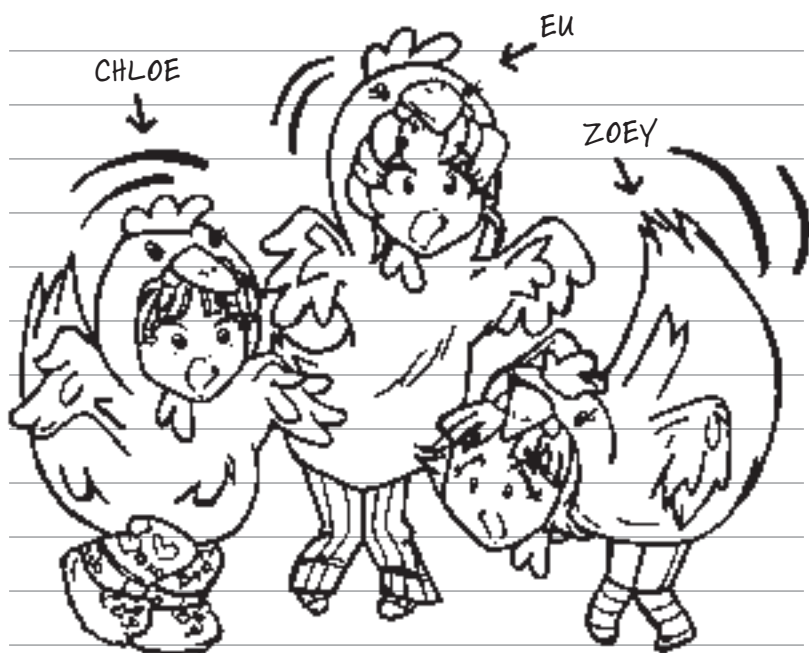
"Eu na-não sei, meninas!", gaguejei. "Tipo, e se me pegarem?! Eu poderia entrar em uma encrenca enorme! Acho que sou uma grande... FRANGUINHA! Sinto muito por estragar a brincadeira."

"Não se sinta mal, Nikki. Eu te dei um desafio superlouco. Só as GDPs (garotas descoladas e populares) fazem coisas desse tipo. A Chloe e eu somos medrosas também!", a Zoey admitiu.

"É, eu SEI bem o que é isso! Poh, poh, pohhh!", a Chloe cacarejou.

Eu acho que a Chloe e a Zoey disseram essas coisas só para eu ME sentir melhor por NÃO aceitar aquele desafio. Elas definitivamente são as MELHORES amigas de TODOS OS TEMPOS!

Para extravasar nossa frustração, colocamos a “Dança da galinha” para tocar e dançamos e cacarejamos por nove minutos...



AS FRANGUINHAS SOMOS NÓS

Depois a gente ficou lá sentada, uma olhando para a cara da outra, desejando que a nossa vida fosse muito mais – sei lá – EMPOLGANTE ou algo assim.

Foi estranho porque quanto mais eu pensava em todas as coisas ruins que a Mackenzie tinha feito para nós, mais IRRITADA eu ficava.

Eram muitas humilhações públicas, provocações, fofocas maldosas, sabotagens e calúnias de uma garota malvada — mais do que alguém pode suportar.

Eu já estava muito cansada de pessoas que saíam do próprio caminho para tornar a minha vida totalmente deprimente.

De “pessoas” sendo esnobes, superficiais e malvadas, como, humm... a MACKENZIE HOLLISTER!!

Chamá-la de “garota malvada” é um elogio. Ela é um DOBERMAN de batom e calça jeans de marca. E, por algum motivo, ela ME ODEIA!

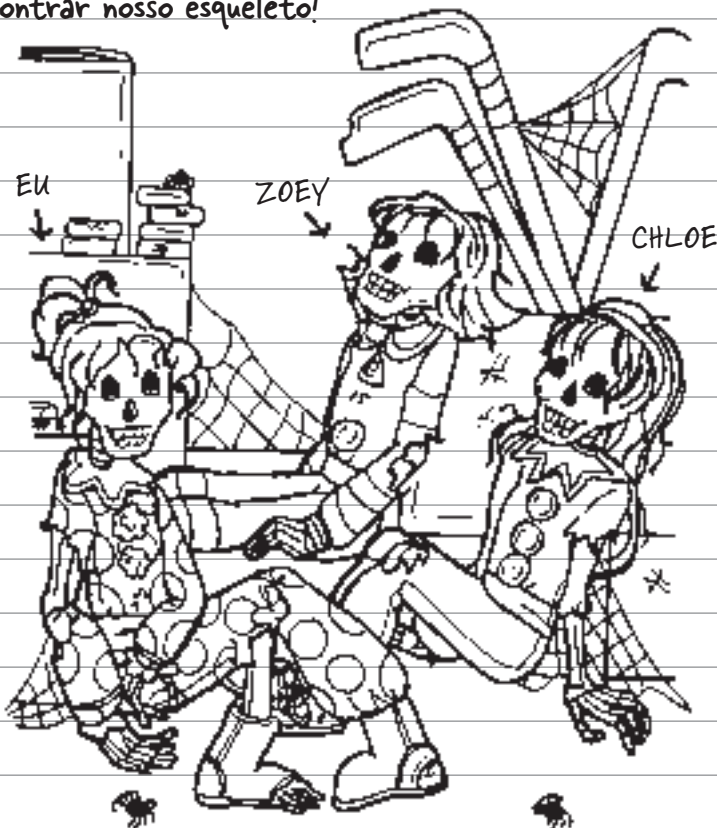
Fazer a Mackenzie ter de limpar alguns rolos de papel higiênico não é NADA comparado à extensa lista de coisas terrivelmente podres que ela tem feito para NÓS.

E ela também já magoou outras pessoas. Foi por culpa DELA que o Brandon quase teve que se mudar para a Flórida.

“Sabem de uma coisa, meninas? Ainda estou MUITO brava com a Mackenzie por ela ter trancado a gente

naquele armário um pouco antes da nossa apresentação no *Holiday on Ice!*", eu espumei.

"É! Se as coisas tivessem dado certo para ela, ainda estaríamos lá!", a Chloe se queixou. "Até alguém encontrar nosso esqueleto!"



EU, A CHLOE E A ZOEY, NÃO MUITO BONITAS  
DEPOIS DE FICARMOS TRANCADAS NAQUELE  
ARMÁRIO POR TRÊS LONGOS ANOS!!

“Você tem razão. E ISSO foi a gota-d’água! Mudei de ideia a respeito do desafio. Vou fazer! Mas só se vocês vierem comigo”, eu disse.

“Estamos com você, amiga!”, disse a Zoey. “Não é mais um desafio! É uma VINGANÇA! Vou pegar o papel higiênico!”

Então, neste exato momento, eu estou trancada no banheiro da Zoey, escrevendo tudo isso no meu diário.

E, em vez de dormir, estamos planejando em segredo o Grande Ataque do Papel Higiênico.

A boa notícia é que a Senhorita Nojenta (também conhecida como Mackenzie) FINALMENTE vai receber o que ELA merece 😊!!

A notícia RUIM é que SE meus pais descobrirem isso, eu vou virar um PRESUNTO!

Não posso acreditar que o novo ano começou há 37 minutos e eu já estou SURTANDO.

Uma coisa está muito clara.

ESTE ano vai ter **MUUUUUUITO**  
mais **DRAMA** que o ano **PASSADO**.

